KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 261/2006

av den 15 februari 2006

om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1], särskilt artikel 53, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 37.1 e ii i kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 [2], får tredjeländer, som frivilliga uppgifter, använda de kompletterande traditionella benämningar som anges i bilaga III till förordningen förutsatt att villkoren i den artikeln är uppfyllda.

(2) Sydafrika har begärt att på gemenskapsmarknaden få använda benämningarna ”ruby”, ”tawny” och ”vintage”. Dessa benämningar, som är identiska med gemenskapens kompletterande traditionella benämningar som anges i bilaga III till förordning (EG) nr 753/2002, används för vin som tillsatts alkohol, är reglerade i Sydafrika och har traditionellt använts under mer än tio år i det landet. Eftersom dessa benämningar strikt definieras på motsvarande sätt som för vissa gemenskapsviner och används på etiketter som anger det aktuella vinets ursprungsplats, används de inte på ett sätt som vilseleder konsumenterna. De bör därför få användas på gemenskapsmarknaden.

(3) Förordning (EG) nr 753/2002 bör därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 753/2002 skall ändras på följande sätt:

1) Den del av bilaga III som avser Portugal skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

2) Bilaga IX skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.10.2005, s. 1).
[2] EGT L 118, 4.5.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1512/2005 (EUT L 241, 17.9.2005, s. 15).

BILAGA I

Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
”PORTUGAL **Särskilda traditionella benämningar enligt artikel 29**					
Denominação de origem (DO)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Denominação de origem controlada (DOC)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Vinho doce natural	Alla	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Benämningar enligt artikel 28					
Vinho regional	Alla	Bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Kompletterande traditionella benämningar enligt artikel 23					
Canteiro	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Colheita Seleccionada	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Crusted/Crusting	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska		
Escolha	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Escuro	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Fino	DO Porto DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Frasqueira	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		

Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
Garrafeira	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Lágrima	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Leve	Bordsvin med den geografiska beteckningen Estremadura och Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Bordsvin med geografisk beteckning Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Nobre	DO Dão	Kvalitetsvin fso	Portugisiska		
Reserva	Alla	Kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso mousserande kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Reserva velha (eller grande reserva)	DO Madeira	Mousserande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Ruby	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)
Solera	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Super reserva	Alla	Mousserande kvalitetsvin fso	Portugisiska		
Superior	Alla	Kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Tawny	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)
Vintage kompletterad med Late Bottle (LBV) eller Character	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska		
Vintage	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)

(*) 'Ruby', 'Tawny' och 'Vintage' används tillsammans med den sydafrikanska geografiska beteckningen 'CAPE'."

BILAGA II

”BILAGA IX

Förteckning över representativa branschorganisationer som avses i artikel 37a och deras medlemmar

Tredjeland	Representativa branschorganisationens namn	Representativa branschorganisationens medlemmar
— Sydafrika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate”